Délai d'opposition: 31 mars 1971

Loi fédérale sur la monnaie

(Du 18 décembre 1970)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu les articles 38, 39 et 64^{bis} de la constitution;
vu le message du Conseil fédéral du 7 juillet 1970 ¹⁾,

arrête:

I. Unité monétaire et parité

Article premier

L'unité monétaire suisse est le franc. Il se divise en cent centimes.

Art. 2

¹ Le Conseil fédéral fixe la parité-or du franc après avoir pris l'avis de la Direction générale de la Banque nationale suisse.

² Lorsqu'il modifie la parité-or du franc, le Conseil fédéral est tenu de présenter un rapport aux chambres pour la prochaine session parlementaire.

Art. 3

En cas de modification de la parité-or du franc, il appartient à l'Assemblée fédérale de se prononcer quant aux bénéfices et aux pertes enregistrés sur les réserves d'or et de devises de la Banque nationale suisse.

II. Régime des espèces métalliques

Art. 4

¹ La Confédération a seule le droit de battre monnaie.

² Elle a la charge de la Monnaie fédérale.

³ La frappe des espèces métalliques est déterminée par les besoins de la circulation.

Art. 5

¹ Le Conseil fédéral fixe la valeur nominale des espèces métalliques, choisit leur effigie et détermine leurs propriétés.

² Il décide des espèces à frapper, à mettre en circulation et à mettre hors de cours.

Art. 6

A l'exception des caisses de la Confédération et de la Banque nationale suisse, nul n'est tenu d'accepter en paiement plus de cent pièces métalliques.

Art. 7

¹ Le Conseil fédéral prend les dispositions destinées à assurer :

- a. Les réserves nécessaires d'espèces métalliques, ainsi que les réserves de monnaies de remplacement requises en prévision de graves événements;
- b. La régularisation de la circulation des espèces métalliques;
- c. Leur échange par des caisses publiques;
- d. Leur retrait lorsqu'elles sont en mauvais état ou fausses.

² Il veille à ce que les espèces qui excèdent les besoins de la circulation monétaire soient acceptées en retour sans limitation de la somme et contre remboursement de leur valeur nominale.

Art. 8

¹ Celui qui veut fabriquer ou importer des objets dont la frappe, le poids ou les dimensions sont semblables à celles des espèces métalliques en cours doit en demander l'autorisation au Département fédéral des finances et des douanes.

² L'autorisation sera refusée lorsque des abus sont à craindre; elle sera retirée en cas d'abus.

III. Dispositions pénales

Art. 9

¹ Celui qui aura fabriqué ou importé sans autorisation du Département fédéral des finances et des douanes des objets dont la frappe, le poids ou les dimensions sont semblables à celles des espèces métalliques en cours, sera puni de l'amende.

² Les objets mentionnés au 1^{er} alinéa seront confisqués.

³ Les infractions sont soumises à la juridiction fédérale.

Art. 10

Les dispositions du code pénal suisse régissant la protection des monnaies s'appliquent également aux anciennes pièces d'or d'une valeur nominale de 10, 20 et 100 francs.

IV. Dispositions finales

Art. 11

La loi fédérale sur la monnaie du 17 décembre 1952 ¹⁾ est abrogée à l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 12

¹⁾ Le Conseil fédéral fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

²⁾ Il est chargé d'en assurer l'exécution.

Ainsi arrêté par le Conseil national

Berne, le 18 décembre 1970

Le président, **Weber**

Le secrétaire, **Hufschmid**

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats

Berne, le 18 décembre 1970

Le président, **Theus**

Le secrétaire, **Sauvant**

Le Conseil fédéral arrête:

La loi fédérale ci-dessus sera publiée en vertu de l'article 89, 2^e alinéa, de la constitution fédérale et de l'article 3 de la loi du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux.

Berne, le 18 décembre 1970

Par ordre du Conseil fédéral suisse:

Le chancelier de la Confédération,

Huber

19286

Date de publication: 31 décembre 1970

Délai d'opposition: 31 mars 1971

¹⁾ RO 1953 209, 1968 621

Loi fédérale sur la monnaie (Du 18 décembre 1970)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1970
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	52
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	31.12.1970
Date	
Data	
Seite	1641-1643
Page	
Pagina	
Ref. No	10 099 699

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.